

## 191305-2026 - Gara

**Slovenia – Servizi di assicurazione di responsabilità civile – Korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora**

**OJ S 55/2026 19/03/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica**

**Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

E-mail: [tina.bregar@jhl.si](mailto:tina.bregar@jhl.si)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: JAVNO PODJETJE VODOVOD KANALIZACIJA SNAGA d.o.o.

E-mail: [vokasnaga@vokasnaga.si](mailto:vokasnaga@vokasnaga.si)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

E-mail: [info@energetika.si](mailto:info@energetika.si)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET, d.o.o.

E-mail: [mail@lpp.si](mailto:mail@lpp.si)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Javno podjetje Ljubljanska parkirišča in tržnice, d.o.o.

E-mail: [info@lpt.si](mailto:info@lpt.si)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: ŽALE Javno podjetje, d.o.o.

E-mail: [info@zale.si](mailto:info@zale.si)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora

Descrizione: Predmet javnega naročila je korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora v obsegu in na način kot izhaja iz zavarovalno tehnične specifikacije, ki je priloga in sestavni del razpisne dokumentacije. Ponudnik (zavarovalnica) se z oddajo ponudbe zavezuje, da bo omogočal organom vodenja in nadzora (direktorjem družb in članom organov nadzora), poleg korporativnega zavarovanja odgovornosti, ki je predmet javnega naročila, tudi možnost sklenitve individualne police za zavarovanje njihove odgovornosti (tj. police, s katero te osebe odkupijo obvezno odbitno franšizo, ki velja po polici, sklenjeni z naročnikom).

Podrobnejši opis predmeta javnega naročila izhaja iz tehnične dokumentacije tega javnega naročila, t. im. Zavarovalno tehnična dokumentacija, ter vzorca okvirnega sporazuma, ki so del te razpisne dokumentacije. Naročniki bodo z izbranim/i ponudnik-om/i sklenil okvirni sporazum za obdobje 3 (treh) let z zavarovalnim obdobjem od 31. 5. 2026 od 00:01 ure do 31. 5. 2029 do 00:01 ure. Posamezna naročila se bodo oddajala s ponovnim odpiranjem konkurence med podpisniki okvirnega sporazuma. Naročnik bo po izvedenem postopku na podlagi b. točke sedmega odstavka 48. člena ZJN-3, sklenil okvirni sporazum z enim ali več ponudniki v skladu s točko 1.4. razpisne dokumentacije.

Identificativo della procedura: dc4a3e32-30d0-4aa6-a51f-377b3c65e1bd

Identificativo interno: JHL-8/26 (JN-70018)

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

#### **2.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 66516000 Servizi di assicurazione di responsabilità civile

#### **2.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Paese: Slovenia

#### **2.1.4. Informazioni generali**

Informazioni supplementari: Prezem zaupnega dela dokumentacije naročnika: Zaradi varovanja posebno občutljivih podatkov, ki jih morajo varovati ponudniki med postopkom in po postopku javnega naročila, naročnik celotne razpisne dokumentacije ne bo objavil javno; za del dokumentacije, ki jo je potrebno proučiti za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila ter pri pripravi ponudbe za izvedbo javnega naročila velja, da predstavlja poslovno skrivnost naročnika, saj vsebuje pomembnejše podatke o delovanju oz. poslovanju naročnika in bi njeno razkritje utegnilo škoditi naročniku. Zaradi navedenega niso javno dostopne tehnične specifikacije in priloge (mapa »Zavarovalno tehnična dokumentacija s prilogami«, v nadaljevanju zaupni del dokumentacije). Zaupni del dokumentacije lahko pridobijo le potencialni ponudniki, ki so uvrščeni na seznam za opravljanje zavarovalne dejavnosti pri Agenciji za zavarovalni nadzor za zavarovalno vrsto, ki je predmet javnega naročila. Prezem zaupnega dela dokumentacije je pogoj za oddajo ponudbe; v kolikor ponudnik ne bo prevzel zaupnega dela dokumentacije in kljub temu oddal ponudbo, bo naročnik tako ponudbo izključil iz postopka oddaje javnega naročila. Zaupnega dela ni dovoljeno kopirati, tiskati ali kako drugače distribuirati in uporabljati za druge namene kot za pripravo in oddajo ponudbe. Naročnik bo zaupni del dokumentacije posredoval zainteresiranim ponudnikom po elektronski pošti po prejemu izpolnjene in podpisane Priloge 10 PREVZEM ZAUPNEGA DELA DOKUMENTACIJE NAROČNIKA. Pridobitev zaupnega dela dokumentacije je mogoča najkasneje šest (6) koledarskih dni pred potekom roka za predložitev ponudb. Izpolnjeno Prilogo 10 PREVZEM ZAUPNEGA DELA DOKUMENTACIJE NAROČNIKA posredujte na elektronski naslov: [snj@jhl.si](mailto:snj@jhl.si).

**Base giuridica:**

## 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora

Descrizione: Predmet javnega naročila je korporativno zavarovanje odgovornosti organov vodenja in nadzora v obsegu in na način kot izhaja iz zavarovalno tehnične specifikacije, ki je priloga in sestavni del razpisne dokumentacije. Ponudnik (zavarovalnica) se z oddajo ponudbe zavezuje, da bo omogočal organom vodenja in nadzora (direktorjem družb in članom organov nadzora), poleg korporativnega zavarovanja odgovornosti, ki je predmet javnega naročila, tudi možnost sklenitve individualne police za zavarovanje njihove odgovornosti (tj. police, s katero te osebe odkupijo obvezno odbitno franšizo, ki velja po polici, sklenjeni z naročnikom). Podrobnejši opis predmeta javnega naročila izhaja iz tehnične dokumentacije tega javnega naročila, t. im. Zavarovalno tehnična dokumentacija, ter vzorca okvirnega sporazuma, ki so del te razpisne dokumentacije. Naročniki bodo z izbranim/i ponudnik-om/i sklenil okvirni sporazum za obdobje 3 (treh) let z zavarovalnim obdobjem od 31. 5. 2026 od 00:01 ure do 31. 5. 2029 do 00:01 ure. Posamezna naročila se bodo oddajala s ponovnim odpiranjem konkurence med podpisniki okvirnega sporazuma. Naročnik bo po izvedenem postopku na podlagi b. točke sedmega odstavka 48. člena ZJN-3, sklenil okvirni sporazum z enim ali več ponudniki v skladu s točko 1.4. razpisne dokumentacije.

Identificativo interno: 397453

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 66516000 Servizi di assicurazione di responsabilità civile

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Paese: Slovenia

#### 5.1.3. Durata stimata

Durata: 3 Anni

#### 5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Naročnik pridržuje pravico, da podaljša veljavnost okvirnega sporazuma na način, da podaljša zavarovalno obdobje za obdobje do sklenitve nove pogodbe /okvirnega sporazuma oziroma največ šest (6) mesecev v primeru, da naročnik v času do izteka veljavnosti okvirnega sporazuma ne bo uspel pravočasno izvesti nov postopek oddaje javnega naročila in na tej podlagi skleniti nov okvirni sporazum z izbranim ponudnikom. V tem primeru se bo naročnik z zavarovalnico, s katero bo imel sklenjeno pogodbo o izvedbi posameznega naročila za tretje (3.) zavarovalno leto dogovoril za podaljšanje obstoječega zavarovanja in s tem povezano plačilo letne premije zavarovanja (v višini 1/12 letne premije tretjega (3) zavarovalnega leta za vsak mesec podaljšanja), za kar bosta naročnik in zavarovalnica sklenila aneks k okvirnemu sporazumu in pogodbi o izvedbi posameznega naročila.

#### 5.1.6. Informazioni generali

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

**Informazioni su avvisi precedenti:**

Identificativo dell'avviso precedente: 1e5508e7-ac0f-4532-80da-3bcf328d4711-01

**5.1.8. Criteri di accessibilità**

Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche

**5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

**5.1.10. Criteri di aggiudicazione****Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Najnižja skupna ponudbena cena (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP

Descrizione: Naročnik v skladu s točko 1.3. in 1.4. razpisne dokumentacije, oddaja javno naročilo po odprtem postopku v skladu s 40. členom ZJN-3 in bo po izvedenem postopku na podlagi b. točke sedmega odstavka 48. člena ZJN-3, sklenil okvirni sporazum z enim ali več ekonomsko najugodnejšimi ponudniki (v primeru, da naročnik prejme več dopustnih ponudb), vendar največ šestimi (6) ponudniki, ki bodo izpolnjevali pogoje in zahteve naročnika navedene v razpisni dokumentaciji in katerim ponudbene cene (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP bo najnižja. Naročnik bo prejete ponudbe ponudnikov razvrstil po ponudbeni ceni od najugodnejše (najnižja ponudbena cena) do najmanj ugodne ponudbe (najvišja ponudbena cena) (razvrstitev po vrstnem redu ponudb), pri čemer bo naročnik izbral samo prvih šest (6) ekonomsko najugodnejših ponudb.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Najnižja ponudbena cena (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP za posamezno zavarovalno leto

Descrizione: Za prvo (1) zavarovalno leto, tj. od 31. 5. 2026 od 00:01 ure do 31. 5. 2027 do 00:01 ure, se z oddajo ponudb v okviru predmetnega javnega naročila, s katerimi so bili podpisniki okvirnega sporazuma izbrani kot ekonomsko najugodnejši ponudniki (v skladu s tč. 5.1. razpisne dokumentacije) šteje, da je naročnik hkrati tudi odpiral konkurenco med podpisniki okvirnega sporazuma. Naročnik bo javno naročilo za prvo (1) zavarovalno leto oddal tistemu podpisniku okvirnega sporazuma, katerega ponudbena cena (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP bo najnižja in je bil na podlagi merila za izbiro ponudnikov, določen v tč. 5.1. razpisne dokumentacije, razvrščen na 1. mesto. Naročnik bo po sklenitvi okvirnih sporazumov izdal odločitev o oddaji posameznega javnega naročila. Merilo za izbiro najugodnejšega ponudnika za posamezno naročilo na podlagi odpiranja konkurence za drugo (2) zavarovalno leto in tretje (3) zavarovalno leto, bo najnižja skupna ponudbena cena (skupna letna premija) za korporativno zavarovanje v EUR brez DPZP. Naročnik bo posamezno naročilo oddal ponudniku/podpisniku okvirnega sporazuma, ki bo predložil cenovno najugodnejšo ponudbo. Naročnik bo nadaljnja odpiranja konkurence (za drugo (2) in tretje (3) zavarovalno leto odpiral v skladu z določili okvirnega sporazuma.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### 5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 30/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: <https://www.enarocanje.si/api/datoteka/get?id=NDY2MzA3O09idmVzdGlsbyBvIHNNwcmVtZW1iaSAxMy4gMy4gMjAyNi56aXA>

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

##### Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: [https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno\\_jnc\\_podrobno.xhtml?zadevald=70018](https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_jnc_podrobno.xhtml?zadevald=70018)

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: sloveno

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/04/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

##### Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 09/04/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN na dan, določen za oddajo ponudb.

##### Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### 5.1.15. Tecniche

##### Accordo quadro:

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 6

##### Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDAJE JAVNIH NAROČIL

Informazioni sui termini per il riesame: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

Numero di registrazione: 5860199000  
Indirizzo postale: Verovškova ulica070  
Località: Ljubljana  
Codice postale: 1000  
Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)  
Paese: Slovenia  
E-mail: [tina.bregar@jhl.si](mailto:tina.bregar@jhl.si)  
Telefono: +386014740858  
Indirizzo internet: <https://www.jhl.si/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente  
Capofila

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: JAVNO PODJETJE VODOVOD KANALIZACIJA SNAGA d.o.o.  
Numero di registrazione: 5046688000  
Indirizzo postale: Vodovodna cesta 90  
Località: Ljubljana  
Codice postale: 1000  
Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)  
Paese: Slovenia  
E-mail: [vokasnaga@vokasnaga.si](mailto:vokasnaga@vokasnaga.si)  
Telefono: +386015808100  
Indirizzo internet: <https://www.vokasnaga.si/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.  
Numero di registrazione: 5226406000  
Indirizzo postale: Verovškova ulica 62  
Località: Ljubljana  
Codice postale: 1000  
Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)  
Paese: Slovenia  
E-mail: [info@energetika.si](mailto:info@energetika.si)  
Telefono: 0802882  
Indirizzo internet: <https://www.energetika.si/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

**8.1. ORG-0004**

Nome ufficiale: JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET, d.o.o.  
Numero di registrazione: 5222966000  
Indirizzo postale: Celovška cesta160  
Località: Ljubljana  
Codice postale: 1000  
Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)  
Paese: Slovenia  
E-mail: [mail@lpp.si](mailto:mail@lpp.si)  
Telefono: 015822582

Indirizzo internet: <https://www.lpp.si/o-druzbi>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

**8.1. ORG-0005**

Nome ufficiale: Javno podjetje Ljubljanska parkirišča in tržnice, d.o.o.

Numero di registrazione: 5607906000

Indirizzo postale: Kopitarjeva ulica002

Località: Ljubljana

Codice postale: 1000

Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Paese: Slovenia

E-mail: [info@lpt.si](mailto:info@lpt.si)

Telefono: 013001201

Indirizzo internet: <https://www.lpt.si>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

**8.1. ORG-0006**

Nome ufficiale: ŽALE Javno podjetje, d.o.o.

Numero di registrazione: 5015669000

Indirizzo postale: Med hmelniki002

Località: Ljubljana

Codice postale: 1000

Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Paese: Slovenia

E-mail: [info@zale.si](mailto:info@zale.si)

Telefono: 014201733

Indirizzo internet: <https://www.zale.si/sl/podjetje-zale>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

**8.1. ORG-0007**

Nome ufficiale: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Numero di registrazione: 1332716000

Indirizzo postale: Slovenska cesta 54

Località: Ljubljana

Codice postale: 1000

Suddivisione del paese (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Paese: Slovenia

E-mail: [dkom@dkom.si](mailto:dkom@dkom.si)

Telefono: +38612342800

Indirizzo internet: <https://www.dkom.si/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

a692aff8-c062-494a-9ae3-153fa4433d1f-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Naročnik obvešča vse zainteresirane ponudnike, da se spremeni rok za predložitev ponudb in zastavljanje vprašanj kot sledi: i) Tč. 1.6. razpisne dokumentacije, Rok in način oddaje ponudbe, prvi odstavek, se spremeni tako da se na novo glasi: »Rok za oddajo ponudbe je 9. 4. 2026 do 10:00 ure. Ponudnik nosi vse stroške priprave in predložitve ponudbe.« V ostalih delih se tč. 1.6. ne spremeni. S premaknitvijo roka za predložitev ponudb se pravice in obveznosti naročnika in ponudnika vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanja roka za oddajo ponudb. ii) Tč. 1.7. razpisne dokumentacije, Vprašanja oziroma dodatna pojasnila ponudnikom, se spremeni tako da se na novo glasi: »Vprašanja oziroma dodatna pojasnila o javnem naročilu oziroma javnem delu razpisne dokumentacije, lahko ponudniki zahtevajo preko Portala javnih naročil, vendar najkasneje do 30. 3. 2026 do 10.00 ure. Ponudnik mora vprašanja oziroma dodatna pojasnila, ki se nanašajo na ZAUPNI DEL DOKUMENTACIJE zahtevati od naročnika po elektronski pošti, na elektronski naslov [svn@jhl.si](mailto:svn@jhl.si), in sicer najkasneje do 30. 3. 2026 do 10.00 ure. Vprašanj oziroma dodatnih pojasnil, ki se nanašajo na zaupni del dokumentacije, ponudnik ne sme zastaviti preko portala javnih naročil. V kolikor bi bilo vprašanje potencialnega ponudnika iz zaupnega dela zastavljeno na portalu javnih naročil, je podana materialna in kazenska odgovornost potencialnega ponudnika. Naročnik bo zahtevo za pojasnilo zaupnega dela dokumentacije štel kot pravočasno, v kolikor bo poslana na navedeni elektronski naslov najkasneje do roka za postavljanje vprašanj, ki velja za javni del dokumentacije in bo objavljen na portalu javnih naročil. Naročnik bo odgovore na vprašanja in dodatna pojasnila iz zaupnega dela dokumentacije posredoval vsem ponudnikom, ki bodo prevzeli zaupni del dokumentacije na njihove elektronske naslove, navedene v Prilogi 10 PREVZEM ZAUPNEGA DELA DOKUMENTACIJE NAROČNIKA. Odgovori oziroma pojasnila za javni del dokumentacije bodo objavljeni na Portalu javnih naročil oziroma bodo za zaupni del dokumentacije poslani na elektronske naslove potencialnih ponudnikov, najkasneje šest (6) koledarskih dni pred rokom za predložitev ponudb, pod pogojem, da bo zahteva posredovana pravočasno. Na drugače posredovane zahteve za dodatna pojasnila ali vprašanja naročnik ni dolžan odgovoriti.«

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: c1815c20-e669-4596-aaef-7a2de03dd1e7 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 18/03/2026 06:55:47 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: sloveno

Numero di pubblicazione dell'avviso: 191305-2026

Numero dell'edizione della GU S: 55/2026

Data di pubblicazione: 19/03/2026